

# Tổng lược chương trình bầu cử của chúng tôi

Ngày 24 tháng 9 là bầu cử hạ nghị viện. Sự việc này quyết định vận mệnh nước Đức. Có người nghĩ rằng cuộc bầu cử này đã diễn ra rồi. Nhưng thật ra: Thắng bại chưa phân minh. Vận mệnh nước Đức sẽ đi về đâu là hoàn toàn phụ thuộc vào thế lực của DIE LINKE. Phụ thuộc vào lá phiếu của các ông bà và anh chị!

Công bằng xã hội, an ninh xã hội, giảm vũ khí và hòa bình. Chúng tôi tranh đấu cho những điều này, đây là tiêu đề hoạt động của chúng tôi. Chúng tôi không chấp nhận trẻ em lớn lên trong hoàn cảnh nghèo, trong khi đó thì số người triệu phú và tỷ phú cứ tiếp tục gia tăng. Không thể chấp nhận rằng nhiều người không đủ tiền hưu trí để sống một cuộc đời đáng sống, việc làm bất ổn định và nhiều người lo sợ cho tương lai. Chỉ nào hầu như cũng thiếu hụt tiền, nhưng chi phí cho vũ khí và chiến tranh thì tăng gấp đôi.

Nhiều người đã quá chán đường lối chính trị này. Nhiều người mong muốn một thay đổi, xã hội công bằng và tương lai an toàn. Chúng tôi chủ trương: Không thể và không cho phép tiếp tục như thế này. Hãy cùng nhau thay đổi hoàn cảnh. Chúng ta muốn đất nước thay đổi: xã hội và công bằng hơn!

Tất cả đảng phái khác đều sẵn sàng tiếp tục đường lối chính trị của những năm vừa qua. Tất cả sẵn sàng làm đối tác liên minh với thủ tướng. Chúng tôi không! Chúng tôi muốn sửa đổi thật sự chính sách và kiến lập một đất nước xã hội. Nếu DIE LINKE có thế lực mạnh, có thể tác động được rất nhiều. Có thể bầu chọn cho hy vọng này vào ngày 24 tháng 9! Cho một chuyển đổi xã hội và không cho tiếp tục chính sách hiện tại. Bỏ phiếu cho DIE LINKE.

Kế hoạch của chúng tôi rất cụ thể, thực hiện được và rất công bằng. Chúng tôi muốn có một đất nước với việc làm ổn định và có thể xây dựng tương lai lâu dài. Chúng tôi muốn có một đất nước mà không ai phải lo sợ khổ nghèo.

Chúng tôi muốn có một xã hội bao bọc tất cả, không ai bị kỳ thị. Chúng tôi tranh đấu



để tất cả người tật nguyên đều có thể tham gia trọn vẹn vào đời sống thường ngày. Bao bọc là một nhân quyền. Chúng tôi muốn phá bỏ chướng ngại và tạo điều kiện để người tật nguyên có một cuộc sống độc lập.

Chúng tôi thiết lập một mạng lưới an toàn xã hội và tăng tiền hưu trí. Chúng tôi không ngần ngại đóng thuế nặng đối với các triệu phú và tỷ phú. Chúng tôi muốn có một đất nước mà tất cả đều có thể hưởng sự giàu sang thịnh vượng.

**1. Tôn Trọng và Việc Làm Tốt.** DIE LINKE luôn hỗ trợ công nhân trong mọi việc liên quan đến tôn trọng và việc làm tốt. Chúng tôi muốn có một việc làm ổn định với tiền lương khá tốt. Như vậy mới có thể an tâm lập kế hoạch sống. Tiền lương tối thiểu phải được luật pháp nâng lên thành 12 Euro mỗi giờ. Chỉ như vậy thì công nhân mới được đảm bảo không bị nghèo lúc về già. Chúng tôi ủng hộ hợp đồng lao động theo biểu lương và công đoàn.

**2. Đời sống là trung tâm và việc làm là để phục vụ đời sống.** Chúng tôi sẽ dẹp bỏ các hình thức lao động mượn và lạm dụng hợp đồng lao động. Thay vì minijob và làm việc nửa ngày miễn cưỡng, chúng tôi tạo việc làm với hợp đồng vô thời hạn và trả công theo biểu lương. Phụ nữ phải được trả cùng một đồng lương như nam giới cho cùng một công việc. Các nghề xã hội phải được trả lương cao hơn. Thay vì làm việc thêm giờ, chúng tôi muốn dành thời gian để nghỉ ngơi, gia đình và giải trí!

**3. Không sợ nghèo lúc về hưu.** Tiền hưu phải đảm bảo mức sống lúc về hưu. Do đó

chúng tôi muốn nâng mức tiền hưu lên thành 53 phần trăm. Thời gian làm việc với thu nhập thấp được tính nhiều hơn vào tiền hưu. Điều đó có nghĩa là, ví dụ như một cô bán hàng sẽ có thêm 270 Euro tiền hưu. Và chúng tôi kiến nghị đóng Tiền Hưu Đoàn Kết Tối Thiểu là 1.050 Euro. Tiền lương ở miền đông vẫn còn thấp hơn ở miền tây. Chúng tôi san bằng bất công này.

4. Hệ thống Hartz-IV đã làm nhiều người trở thành người nghèo. **Chúng tôi thay thế bằng một Đám Bảo Tái Thiệp không Trưng Phạt!** Chúng tôi gộp tất cả tiền trợ cấp lại chung với nhau, cho đến ngày nay vẫn phải đệ đơn riêng. Tiền thất nghiệp I phải được lãnh lâu hơn. Không ai có ít hơn 1.050 Euro mỗi tháng để sinh sống. Chúng tôi đặt ra biểu giá xã hội cho điện, xe giao thông công cộng và xe lửa Đức. Chúng tôi lập tức tăng tiền trẻ em (Kindergeld) lên thành 328 Euro và do đó tạo một đảm bảo cơ bản cho trẻ con.

**5. Đóng thuế công bằng!** Nhiều tài sản – trên một triệu – chúng tôi sẽ đặt ra thuế tài sản. Như vậy chúng tôi có thể cải thiện các cơ sở công cộng: trường học, nhà trẻ, xây nhà xã hội, internet, bệnh viện và xe công cộng liên tỉnh. Tất cả đều được hưởng lợi ích. Nếu tất cả đều đóng góp đầy đủ, thì tất cả đều được chăm sóc tốt.

**6. Chúng tôi giảm thuế cho những người có thu nhập trung bình và thấp.** Chúng tôi tăng mức thu nhập miễn thuế lên thành 12.600 Euro. Tất cả những ai thu nhập ít hơn 7.100 Euro mỗi tháng, đều được giảm gánh nặng thuế. Chúng tôi cân bằng lại bằng cách đóng thuế nhiều hơn đối với những người thu nhập cao.

**7. Không phân chia hai tầng cấp y tế:** Thay vì ngồi chờ lâu và đi đoạn đường dài, chúng tôi lập một hệ thống y tế tốt cho tất cả. Điều này có thể chi phí được, nếu tất cả đóng góp: Tất cả đóng bảo hiểm y tế đoàn kết và tất cả đều được chăm sóc như nhau - và chúng tôi giảm tiền đóng bảo hiểm xuống dưới 12 phần trăm. Không ai phải trả thêm cho kính mắt và răng giả. Doanh nghiệp và công nhân viên đóng bảo hiểm bằng nhau. Chúng tôi tạo thêm việc làm cho 100 000 nhân viên điều dưỡng. Điều này lợi ích cho nhân viên và bệnh nhân. Chúng tôi tranh đấu cho mỗi bệnh viện để không bị đóng cửa và rơi vào tay tư nhân!

**8. Chúng tôi đảm bảo tiền mượn nhà không bị lạm phát.** Tiền thuê nhà ở nhiều thành thị đang tiếp tục tăng, càng lúc càng có nhiều người phải rời bỏ hàng xóm mà chuyển đi nơi khác ở. Chúng tôi muốn chặn đứng hiện tượng xua đuổi này. Tiền thuê nhà ở các khu lân cận nóng bỏng sẽ bị đóng băng và giảm xuống. Chúng tôi xây thêm nhà xã hội, thêm 250 000 trong năm. Chúng tôi cấm không cho đầu thầu nhà ở.

**9. Can đảm để thay đổi!** Chúng tôi muốn bắt đầu Liên Minh Châu Âu lại từ đầu: Thay vì ưu tiên cho doanh nghiệp và ngân hàng, chúng tôi muốn đưa con người lên đứng hàng đầu. Chúng tôi muốn phát động một kế hoạch chống thất nghiệp ở Châu Âu và phát triển một nền kinh tế lợi ích cho xã hội, sinh vật và môi trường. Thay vì hiệp định thương mại tự do như TTIP và TISA, chúng ta cần một đường lối mậu dịch công bằng và bảo vệ khí hậu hiệu quả. Chúng tôi phát triển Liên Minh Châu Âu với một chính sách xã hội, dân chủ và đáng sống cho tất cả.

**10. Chúng tôi ủng hộ hòa bình.** DIE LINKE luôn luôn có lập trường kiên định chống chiến tranh và phát triển vũ khí. Chúng tôi muốn rút lính Đức từ nước ngoài trở về. Chính phủ đang kế hoạch tăng chi phí quân đội lên gấp đôi. Chúng tôi muốn giảm xuống thay vì tăng lên. Chúng tôi muốn sử dụng chính đáng đồng tiền để tu bổ trường học, xây thêm nhà giữ trẻ và miễn phí giữ trẻ. Xuất khẩu vũ khí – nhất là sang vùng đang bị họa chiến tranh – chỉ làm chiến tranh thêm gay gắt và đẩy người dân vào con đường chạy lánh nạn. Chúng tôi muốn cấm tuyệt xuất khẩu vũ khí.

*DIE LINKE là đảng phái duy nhất tiến hành tranh cử hạ nghị viện không phụ thuộc vào tiền quyền góp từ các doanh nghiệp lớn và ngân hàng. Hãy quyên tiền ủng hộ DIE LINKE.*

**IBAN DE38 1009 0000 5000 6000 00**

**BIC BEVODEBB**

Từ khóa: *Wahlkampfspende*

Trực tuyến: *www.die-linke.de/spenden*

Thông tin liên hệ: **DIE LINKE**

*Kleine Alexanderstraße 28, 10178 Berlin*

*Điện thoại: +49 30/24 00 99 99*

*Số fax: +49 30/24 00 95 41*

*wahlquartier@die-linke.de*

**www.die-linke.de**

*V.i.S.d.P. Matthias Höhn*